

令和元年6月27日
国際観光課
外線：076-225-1124
内線：3969
担当：中江田、平谷

「石川県インバウンドセミナー & 電話通訳サービス説明会」 の開催及び参加者募集について

県では、平成27年度に「ほっと石川観光プラン2016」を策定し、2025年までに「外国人宿泊者数100万人」とする目標を掲げ、積極的に海外誘客を推進しているところです。

誘客目標の達成には官民挙げての取組が重要なことから、県では「石川県インバウンドセミナー」を開催し、県の海外誘客施策について紹介するとともに、本年8月から導入を予定している「石川県観光事業者向け電話通訳サービス（実証事業）」の利用説明会を下記のとおり金沢・加賀・能登の3会場において開催します。

記

- 日時・場所
【金沢】令和元年7月11日（木）13：30～15：30 [定員：150名]
石川県地場産業振興センター本館3階 第5研修室（金沢市鞍月2-1）
【加賀】令和元年7月18日（木）13：30～15：30 [定員：50名]
アビオシティ加賀2階 第1研修室（加賀市作見町ル-25-1）
【能登】令和元年7月19日（金）13：30～15：30 [定員：50名]
のと里山空港ターミナルビル4階 講義室B（輪島市三井町洲衛10-11-1）
- 内 容 第1部 石川県の海外誘客事業、市場ごとの取組について
第2部 電話通訳サービス説明会
- 対 象 県内の観光関連事業者（宿泊施設、観光施設、飲食店、土産店、交通事業者等）
- 申込方法 別紙申込用紙にて、FAXもしくはメールでお申込みください。参加無料。
募集期限：令和元年7月4日（木）※定員に達し次第締め切ります。
- 申 込 先 協同組合 アドビジネスセンター
TEL：076-239-5100 FAX：076-239-5101 E-mail：info@ad-bc.com
- 問合せ先 石川県観光戦略推進部国際観光課 TEL 076-225-1124（担当：平谷）
- そ の 他 詳細は、別添チラシのとおり

※申込先 協同組合 アドビジネスセンター 行
 TEL : 076-239-5100 FAX : 076-239-5101
 E-mail : info@ad-bc.com

※日時・場所

- 【金沢】令和元年7月11日(木) 13:30~15:30 [定員 150名]
 石川県地場産業振興センター本館3階 第5研修室(金沢市鞍月2-1)
- 【加賀】令和元年7月18日(木) 13:30~15:30 [定員 50名]
 アビオシティ加賀2階 第1研修室(加賀市作見町ル-25-1)
- 【能登】令和元年7月19日(金) 13:30~15:30 [定員 50名]
 のと里山空港ターミナルビル4階 講義室B(輪島市三井町洲衛10-11-1)

「令和元年度 石川県インバウンドセミナー & 電話通訳サービス説明会」
 参加申込書

参加会場	金沢 ・ 加賀 ・ 能登 参加される会場に○をつけてください	
企業・団体名	参加者氏名	役 職
※複数名でご参加の場合、連絡窓口となる 担当者氏名の横に○をご記入ください。		
担当者連絡先	TEL : () —	FAX : () —
	E-mail :	

申込期限：令和元年7月4日(木)

宿泊施設, 観光施設, 飲食店,
土産店, 交通事業者等 観光関連事業者,
団体・市町等 観光担当 の皆様



【主催：石川県】

参加費無料

外国人観光客の受入れのための

インバウンドセミナー &



電話通訳サービス説明会

金沢会場

7月11日(木)

13:30~15:30

石川県地場産業振興
センター本館
3階 第5研修室

(金沢市鞍月2丁目1番地)

先着150名

加賀会場

7月18日(木)

13:30~15:30

アビオシティ加賀
2階 第1研修室

(加賀市作見町ル-25-1)

先着50名

能登会場

7月19日(金)

13:30~15:30

のと里山空港
ターミナルビル4階 講義室B

(輪島市三井町洲衛10-11-1)

先着50名

内 容

【第1部：インバウンドセミナー】

石川県の海外誘客事業、市場ごとの取組について

- 県内の外国人旅行者の入込状況
- 市場ごとの入込状況と県の取組
- 海外向け情報発信
- 受入環境の整備に関する外国人旅行者のニーズ、県内の整備状況、助成金の紹介

など

【第2部：電話通訳サービス説明会】

外国人観光客とのコミュニケーションを支援するため、本年8月から実証事業として電話通訳サービスの提供を開始します(利用は無料)。

当日は利用方法や利用開始までの流れについてご説明します。サービス内容など詳しくは別添をご覧ください。

※サービスのご利用には当説明会の参加は必須ではありませんが、円滑な利用開始のために是非、当説明会にご参加ください。

お申込み・お問い合わせ

【受託事業者】協同組合 アドビジネスセンター

TEL. 076-239-5100 FAX:076-239-5101 E-mail:info@ad-bc.com

別紙「参加申込書」に記入の上、お申込みください。(7/4〆切)



石川県電話通訳サービスセンター を開設します！ 2019年8月スタート

- 2018年の石川県外国人宿泊者は68万人を超え、国内外をあわせた県内宿泊者のうち10人に1人を外国人が占めるまでに増えています。
- 今後、ラグビーワールドカップ2019、東京2020オリンピック・パラリンピック、大阪・関西万博2025を控え、さらなる増加が見込まれる中、外国人観光客の受入環境の整備が重要となっています。
- このため、石川県では観光事業者と外国人観光客との円滑なコミュニケーション支援を目的とした「観光事業者向け電話通訳サービスセンター」を開設いたします。
- このサービスの提供により、外国人観光客の利便性向上を図り、さらなる外国人観光客の消費拡大や県内周遊の促進につなげてまいります。

1. 石川県電話通訳サービスの概要

(1) 利用対象者

県内の宿泊施設、飲食店、小売店(大規模店を除く)、交通事業者、観光案内所、道の駅等

ただし、風俗営業等の規制及び業務の適正化等に関する法律第2条第6項に掲げる「店舗型性風俗特殊営業」を行っている施設及びこれに類する施設は対象外

(2) サービス内容

来客あるいは電話で問い合わせがある外国人観光客に対し、通訳が必要な場合、コールセンターを活用した電話通訳を行います。

具体的には次の2つの方法があります。

①2地点3者通訳(目の前に外国人がいるケース)

外国人観光客と対面する場合に、電話の受話器のやり取りを通して、通訳を行います。

②3地点3者通訳(電話相手が外国人のケース)

外国人観光客から電話があった場合、コールセンターを通して3者間通訳を行います。(3者通話機能がある電話あるいは環境が必要です。)

(3) サービス提供期間

2019年8月～2020年3月31日(年中無休24時間)

(4) 対象言語

英語、中国語、韓国語ほか

(5) 利用料金

無料(ただし、利用者とコールセンター間の通話料金は利用者の負担となります。)

2. 利用(登録)方法

県が委託する電話通訳会社に利用申込書をFAX・メール・郵送のいずれかで送付。

※詳細については7月11日(金沢)、7月18日(加賀)、7月19日(能登)の説明会でお知らせするほか、7月22日以降に県ホームページに掲載します。

【電話通訳サービス事業に関するお問い合わせ先】

(公社)石川県観光連盟(石川県 観光戦略推進部 国際観光課内) 担当:平谷(ヒラタニ)
電話:076-225-1124